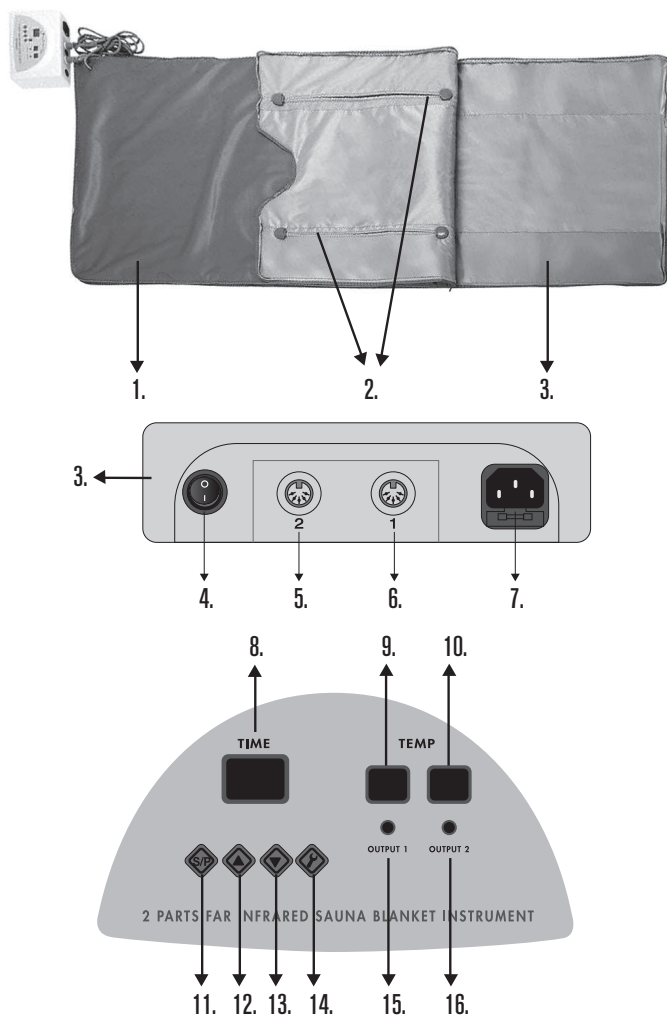


ID Italian
design
IN ESCLUSIVA ELETTRICI PER LA BELLEZZA



**INFRARED
SAUNA-BLANKET**



ES LISTA DE PARTES

- | | |
|---|---|
| 1. Manta sauna 1. | 11. Pantalla de temperatura correspondiente a la manta 2. |
| 2. Cremalleras para sacar los brazos. | 12. Inicio/Pausa |
| 3. Manta sauna 2. | 13. Ajuste de tiempo y temperatura (aumento). |
| 4. Unidad de control. | 14. Ajuste de tiempo y temperatura (disminución). |
| 5. Interruptor de encendido/apagado. | 15. Transición de la configuración de tiempo y temperatura. |
| 6. Puerto de conexión manta 2. | 16. Luz indicadora correspondiente a la manta 1. |
| 7. Puerto de conexión manta 1. | 17. Luz indicadora correspondiente a la manta 2. |
| 8. Toma de corriente. | |
| 9. Pantalla del tiempo de trabajo. | |
| 10. Pantalla de temperatura correspondiente a la manta 1. | |

EN LIST OF PARTS

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Sauna blanket 1. | 10. Temperature display corresponding to blanket 1. |
| 2. Zips to remove the arms. | 11. Temperature display for blanket 2. |
| 3. sauna blanket 2. | 12. Start/Pause |
| 4. Control unit. | 13. Time and temperature setting (increase) |
| 5. On/off switch. | 14. Time and temperature adjustment (decrease). |
| 6. Blanket connection port 2. | 15. Transition of time and temperature setting. |
| 7. Blanket connection port 1. | 16. Indicator light corresponding to blanket 1. |
| 8. Power socket. | 17. Indicator light for blanket 2. |
| 9. Working time display. | |

FR LISTE DES PIÈCES

- | | |
|--|--|
| 1. Couverture de sauna 1. | 12. Démarrage/Pause |
| 2. Fermeture éclair pour retirer les bras. | 13. Réglage du temps et de la température (augmentation). |
| 3. couverture de sauna 2. | 14. Réglage de l'heure et de la température (diminution). |
| 4. Unité de contrôle. | 15. Transition du réglage de l'heure et de la température. |
| 5. Interrupteur marche/arrêt. | 16. Voyant lumineux correspondant à la couverture 1. |
| 6. Port de connexion de la couverture 2. | 17. Voyant lumineux de la couverture 2. |
| 7. Port de connexion de la couverture 1. | |
| 8. Prise de courant. | |
| 9. Affichage du temps de travail. | |
| 10. Affichage de la température correspondant à la couverture 1. | |
| 11. Affichage de la température correspondant à la couverture 2. | |

DE LISTE DER TEILE

- | | |
|---|---|
| 1. Eine Saunadecke 1. | 10. Temperaturanzeige entsprechend der Decke 1. |
| 2. Reißverschlüsse zum Abnehmen der Arme. | 11. Temperaturanzeige für Heizdecke 2. |
| 3. die Saunadecke 2. | 12. Start/Pause |
| 4. Steuergerät. | 13. Zeit- und Temperatureinstellung (Erhöhung). |
| 5. Ein/Aus-Schalter. | 14. Zeit- und Temperatureinstellung (Abnahme). |
| 6. Anschluss für Gummituch 2. | 15. Übergang der Zeit- und Temperatureinstellung. |
| 7. Anschluss für Gummituch 1. | 16. Anzeigelampe für die Decke 1. |
| 8. Steckdose. | 17. Anzeigelampe für die Decke 2. |
| 9. Anzeige der Betriebszeit. | |

IT ELENCO DEI PARTI

- | | |
|--|--|
| 1. Coperta per sauna 1. | 11. Visualizzazione della temperatura della coperta 2. |
| 2. Zip per rimuovere le braccia. | 12. Avvio/Pausa |
| 3. Coperta per sauna 2. | 13. Impostazione di tempo e temperatura (aumento). |
| 4. Unità di controllo. | 14. Regolazione del tempo e della temperatura (diminuzione). |
| 5. Interruttore on/off. | 15. Transizione dell'impostazione del tempo e della temperatura. |
| 6. Porta di collegamento della coperta 2. | 16. Spia corrispondente alla coperta 1. |
| 7. Porta di collegamento della coperta 1. | 17. Spia luminosa corrispondente alla coperta 2. |
| 8. Presa di corrente. | |
| 9. Visualizzazione dell'orario di lavoro. | |
| 10. Visualizzazione della temperatura corrispondente alla coperta 1. | |

PT LISTA DE PEÇAS

- | | |
|--|--|
| 1. Manta de sauna 1. | 11. Mostrador de temperatura para cobertor 2. |
| 2. Fechos de correr para retirar as armas. | 12. Inicio/Pausa |
| 3. manta de sauna 2. | 13. Ajuste do tempo e da temperatura (aumento). |
| 4. Unidade de controlo. | 14. Ajuste de tempo e temperatura (diminuição). |
| 5. Interruptor ligar/desligar. | 15. Transição do tempo e definição da temperatura. |
| 6. Porta de ligação de manta 2. | 16. Luz indicadora correspondente à manta 1. |
| 7. Porta de ligação de manta 1. | 17. Luz indicadora correspondente à manta 2. |
| 8. Tomada eléctrica. | |
| 9. Indicação do tempo de trabalho. | |
| 10. Indicação da temperatura correspondente à manta 1. | |

PL WYKAZ CZĘŚCI

- | | |
|---|---|
| 1. Koc do sauny 1. | odpowiadającej kocowi 1. |
| 2. Zamię błyskawiczne umożliwiające zdjęcie ramion. | 11. Wskaźnik temperatury dla koca 2. |
| 3. koc do sauny 2. | 12. Start/Pauza |
| 4. Jednostka sterująca. | 13. Ustawienie czasu i temperatury (zwiększenie). |
| 5. Włącznik/wyłącznik. | 14. Regulacja czasu i temperatury (zmniejszenie). |
| 6. Przyłącze do podłączenia koców 2. | 15. Przechodzenie ustawień czasu i temperatury. |
| 7. Port przyłączeniowy kocyka 1. | 16. Lampka sygnalizacyjna odpowiadająca kocowi 1. |
| 8. Gniazdo zasilania. | 17. Lampka sygnalizacyjna dla koca 2. |
| 9. Wyświetlanie czasu pracy. | |
| 10. Wyświetlanie temperatury | |

ES PRECAUCIONES

Por favor, leer atentamente las instrucciones antes de proceder al uso de este aparato. Para disminuir los riesgos de accidente tome las siguientes precauciones:

1. Siempre apagar el aparato inmediatamente después de su uso.
2. Advertencia: El símbolo IEC 60417 - 5582 hace referencia a que este aparato no deber utilizarse cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
3. No colocarlo ni dejarlo caer en el agua u otro líquido.
4. No coloque ningún líquido sobre o dentro del aparato. Tenga cuidado con las conexiones eléctricas.
5. Si el aparato cae en el agua, desenchufarlo inmediatamente. No meter la mano en el agua.
6. El aparato no debe dejarse nunca sin vigilancia mientras está enchufado.
7. Utilizar este aparato solamente para el uso para el que ha sido diseñado, tal como se indica en este manual. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante.
8. Nunca hacer funcionar este aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si ha caído o si está de algún modo dañado o ha caído en el agua. Llevar el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen o reparación.
9. Dejar de usar este aparato si siente un olor anormal, ruidos fuertes o se aprecia humo. Llévelo al servicio técnico para su examen y reparación.
10. Mantener el cable apartado del calor o de superficies calientes.
11. Nunca utilizarlo si se está soñoliento o medio dormido.
12. No utilizar un cable de prolongación con este aparato.
13. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falt a de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
14. Los niños no deben jugar con el aparato.
15. No manipular el aparato.
16. Es imprescindible que siga las instrucciones de uso tal y como se reflejan en este manual para evitar daños tanto al aparato como a los usuarios. El uso inadecuado podría causar daños en la máquina y a los propios usuarios.
17. Después de su uso, el usuario debe beber agua para evitar una posible deshidratación.
18. Es muy recomendable el uso de cremas hidratantes y/o protección solar después del tratamiento después de usar este aparato.
19. Este aparato debe usarse en posición horizontal. La manta debe colocarse en el suelo o en una superficie amplia y rígida. El usuario deberá tumbarse y permanecer estirado mientras la manta esté en funcionamiento.
20. NO pliegue la manta durante el uso. Podría causar daños en el propio aparato e incluso en el usuario.
21. Antes de limpiar, plegar y guardar esperar a que la manta se enfríe.
22. Una vez puesto en marcha el aparato **NO DEJE QUE LAS DOS MANTAS SE TOQUEN ENTRE SÍ** (no coloque una manta sobre la otra directamente). De lo contrario se

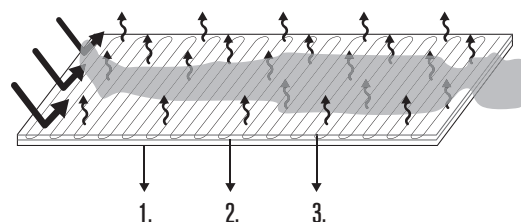


sobrecalentarán y podrían causarse daños en las mantas. Abra las cremalleras y separe ambas mantas.

23. NO DEBEN USAR ESTE APARATO:

- Personas que tengan lesiones o enfermedades en la piel y/o en el cuerpo.
- Personas con problemas o enfermedades cardíacas.
- Portadores de marcapasos.
- Personas con lesiones o enfermedades en los huesos, especialmente en la espalda.
- Personas con la presión arterial alta.
- Personas con enfermedades infecciosas.
- Personas embarazadas.
- Personas con dolor de cabeza.
- Personas con cirugías recientes.
- Personas que padecen enfermedades o lesiones cerebrovasculares.
- Si tiene alguna duda sobre la condición física del usuario consulte con su médico antes de usar este aparato.

ES CAPAS DE LA MANTA



1. Capa exterior aislante
2. Capa de infrarrojos lejanos
3. Capa impermeable

ES MODO DE EMPLEO

- A. Desenrollar y estirar la manta en el suelo o en una superficie horizontal amplia y rígida.
 - B. Conecte los dos cables de la manta con las entradas correspondientes en la unidad de control.
 - C. Conecte el cable de alimentación a la red y encienda la unidad de control mediante el interruptor de encendido/apagado.
 - D. El usuario debe tumbarse entre las mantas y cerrar la cremallera.
 - E. Pulse los botones 12 y 13 para ajustar la temperatura de la máquina.
 - F. Para ajustar la temperatura de cada manta de forma independiente pulse el botón "SETUP", se iluminará el indicador de conexión correspondiente a la manta 1, entonces deberá usar los botones 12 y 13 para escoger la temperatura deseada. Después de ajustar la máquina puede conservar el valor numérico automáticamente.
 - G. Vuelva a presionar el botón "SETUP" para proceder de la misma manera con la otra manta. Después de ajustar la máquina puede conservar el valor numérico automáticamente.
 - H. Después de ajustar el tiempo de trabajo y la temperatura de salida, pulse el botón "S/P" para poner en marcha la máquina.
 - I. Poner en marcha.
 - J. Después del tratamiento, apague la máquina y desenchúfela.
 - K. Dejar enfriar por completo.
 - L. Limpiar la manta con un trapo humedecido sin usar productos corrosivos.
 - M. Guardar la manta sauna en un lugar fresco y seco.
- NOTA:** Si necesita ajustar la temperatura mientras está en uso solo tiene que apretar el botón "SETUP" y proceder a modificarla sin necesidad de apagar el aparato.
- NOTA:** Mientras se alcanza la temperatura seleccionada las luces indicadoras permanecerán encendidas.
- NOTA:** Comience a trabajar con temperaturas bajas e ir aumentando para evitar daños o malestar.
- IMPORTANTE:** Una vez puesto en marcha el aparato **NO DEJE QUE LAS DOS MANTAS SE TOQUEN ENTRE SÍ** (no deje una manta sobre la otra). De lo contrario se sobrecalentarán y podrían causarse daños en las mantas. Abra las cremalleras y separe ambas mantas.

IMPORTANTE: La temperatura superior a 65°C es peligrosa, por favor, utilícela con cuidado.

IMPORTANTE: Se recomienda tomar un descanso después de 30 minutos de uso y beber agua para evitar la deshidratación. No use este aparato más de 60 minutos seguidos.

ES MEDIO AMBIENTE



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva). Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

EN PRECAUTIONS

Please read the instructions carefully before using the appliance. To reduce any risk of accident, take the following precautions:

1. Always turn off the appliance immediately after use.
2. Warning: The IEC 60417 - 5582 symbol indicates that this appliance should not be used near bathtubs, showers, sinks, or other containers that contain water.
3. Do not immerse or drop into the water or any other liquid.
4. Do not put any liquid on or inside the machine. Be careful with electrical connections.
5. If the appliance falls into the water, unplug it immediately. Do not place your hand in the water.
6. The appliance should never be left unattended while it is plugged in.
7. Use this appliance only for its intended use, as indicated in this manual. Do not use accessories not recommended by the manufacturer.
8. Never use this appliance if the power cord or plug is damaged, if it is malfunctioning, if it has been dropped or has fallen into water. Take the appliance to your nearest service centre for inspection or repair.
9. Stop using this appliance if you notice an abnormal smell, loud noises or smoke. Take it to a service centre for examination and repair.
10. Keep the power cord away from sources of heat or hot surfaces.
11. Do not use the appliance if you are drowsy.
12. Do not use an extension cable with this appliance.
13. Children of 8 and more years old are capable of using this device. The persons having reduced or non-existent physical, sensory or mental abilities have to obtain the authorisation of their guardian or one of their relatives, so that this person can supervise or teach them how to use the device in a safe way and by specifying the dangers related to its use. Children should not play with the device. The cleanliness and the maintenance of the device must be done by the user. Children cannot undertake its cleaning up without the supervision of an adult.
14. Children must not play with the appliance.
15. Do not manipulate the appliance.
16. It is imperative that you follow the operating instructions as reflected in this manual to avoid damage to both the machine and the users. Improper use could cause damage to the machine and to the users themselves.
17. After use, the user should drink water to avoid possible dehydration.
18. It is highly recommended to use moisturising creams and/or sun protection after treatment after using this appliance.
19. This appliance should be used in a horizontal position. The blanket should be placed on the floor or on a large, rigid surface. The user should lie down and remain stretched out while the blanket is in operation.
20. DO NOT fold the blanket during use. This may cause damage to the appliance itself and even to the user.



INFRARED SAUNA-BLANKET

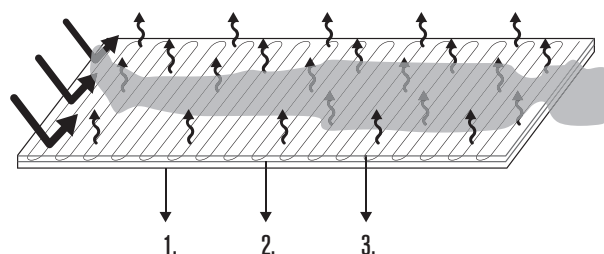
21. Wait for the blanket to cool down before cleaning, folding and storing.

22. Once the appliance has been switched on DO NOT LET THE TWO COVERS TOUCH EACH OTHER (do not leave one blanket on top of the other). Otherwise they will overheat and may cause damage to the blankets. Open the zips and separate the two blankets.

23. THIS APPLIANCE MUST NOT BE USED:

- Persons with skin and/or body injuries or diseases.
- Persons with heart problems.
- People with pacemakers.
- People with injuries or diseases of the bones, especially in the back.
- People with high blood pressure.
- People with
- Pregnant people.
- People with headaches.
- People with recent surgery.
- If you have any doubts about the user's physical condition, consult your doctor before using this device.

EN LAYERS OF THE BLANKET



1. Outer insulating layer.
2. Far infrared layer.
3. Waterproof layer.

EN INSTRUCTIONS FOR USE.

- A. Unroll and stretch the blanket on the floor or on a wide and rigid horizontal surface.
 - B. Connect the two cables of the blanket to the corresponding inputs on the control unit.
 - C. Connect the power cable to the mains and switch on the control unit using the on/off switch.
 - D. The user should lie down between the blankets and close the zip.
 - E. Press buttons 12 and 13 to adjust the temperature of the machine.
 - F. To set the temperature of each blanket independently, press the "SETUP" button, the indicator for blanket 1 will light up, then use buttons 12 y 13 to choose the desired temperature. After setting the machine can keep the numerical value automatically.
 - G. Press the "SETUP" button again to proceed in the same way for the other blanket. After setting the machine you can keep the numerical value automatically.
 - H. After setting the working time and output temperature, press the "S/P" button to start the machine.
 - I. Start up
 - J. After treatment, turn off the machine and unplug it.
 - K. Allow to cool down completely
 - L. Clean the blanket with a damp cloth without using corrosive products.
 - M. Store the sauna blanket in a cool, dry place.
- NOTE:** If you need to adjust the temperature while in use, simply press the "SETUP" button and proceed to change the temperature without turning off the appliance.
- NOTE:** While the selected temperature is reached, the indicator lights will remain on.
- NOTE:** Start working with low temperatures and gradually increase them to avoid damage or discomfort.
- IMPORTANT:** Once the appliance has been switched on **DO NOT LET THE TWO COVERS TOUCH EACH OTHER** (do not leave one blanket on top of the other). Otherwise they will overheat and may cause damage to the blankets. Open the zips and separate the two blankets.

IMPORTANT: Temperature above 65°C is dangerous, please use with care.

IMPORTANT: It is recommended to take a break after 30 minutes of use and drink water to avoid dehydration. Do not use this appliance for more than 60 minutes at a time.

EN ENVIRONMENT



Provision for old electrical and electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems). This symbol on a product or on a package indicates that the product must not be treated as household waste. Instead, it must be deposited at a collection point specialised in the recycling of electrical and electronic equipment. By doing so, you help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Recycling materials helps to conserve natural resources. For more information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product.

FR PRÉCAUTIONS

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser cet appareil. Pour réduire les risques d'accident, prenez les précautions suivantes :

1. toujours éteindre l'appareil immédiatement après utilisation.
2. Avertissement : Le symbole IEC 60417 - 5582 indique que cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
3. Ne pas placer ou laisser tomber dans l'eau ou d'autres liquides.
4. Ne placez aucun liquide sur ou dans l'appareil. Faites attention aux connexions électriques.
5. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
6. L'appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
7. N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
8. Ne faites jamais fonctionner cet appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit, ou s'il est tombé dans l'eau. Apportez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen ou réparation.
9. Cessez d'utiliser cet appareil en cas d'odeur anormale, de bruit fort ou de fumée. Apportez-le au centre de service pour examen et réparation.
10. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur ou des surfaces chaudes.
11. Ne l'utilisez jamais si vous êtes somnolent ou à moitié endormi.
12. N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.
13. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
14. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
15. Ne modifiez pas l'appareil.
16. Il est impératif de suivre les instructions d'utilisation telles que reflétées dans ce manuel afin d'éviter tout dommage à l'appareil et aux utilisateurs. Une utilisation incorrecte peut causer des dommages à la machine et aux utilisateurs eux-mêmes.
17. Après utilisation, l'utilisateur doit boire de l'eau pour éviter une éventuelle déshydratation.
18. L'utilisation de crèmes hydratantes et/ou d'une protection solaire après le traitement après l'utilisation de cet appareil est fortement recommandée.
19. Cet appareil doit être utilisé en position horizontale. La couverture doit être placée sur le sol ou sur une grande surface rigide. L'utilisateur doit s'allonger et rester étendu pendant le fonctionnement de la couverture.
20. ne pas plier la couverture pendant son utilisation. Cela pourrait endommager l'appareil lui-même et même l'utilisateur.



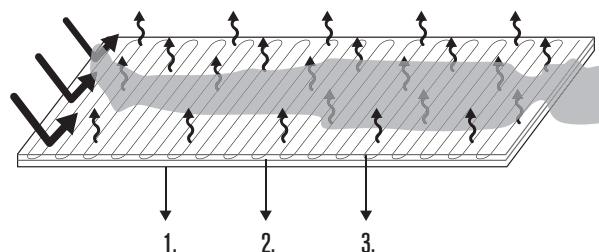
21. Attendez que la couverture refroidisse avant de la nettoyer, de la plier et de la ranger.

22. Ne laissez PAS les deux couvertures se toucher (ne placez pas une couverture directement sur l'autre). Sinon, ils surchaufferont et risquent d'endommager les couvertures. Ouvrez les fermetures éclair et séparez les deux couvertures.

23. CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR :

- Les personnes souffrant de blessures ou de maladies de la peau et/ou du corps.
- Les personnes souffrant de problèmes ou de maladies cardiaques.
- Les personnes portant un pacemaker.
- Les personnes souffrant de blessures ou de maladies osseuses, notamment au niveau du dos.
- Les personnes souffrant d'hypertension artérielle.
- Les personnes atteintes de maladies infectieuses.
- Les femmes enceintes.
- Les personnes souffrant de maux de tête.
- Les personnes ayant subi une opération récente.
- Les personnes souffrant de maladies ou de lésions cérébrovasculaires.
- Si vous avez des doutes sur la condition physique de l'utilisateur, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.

FR COUCHES DE BLANCHET



1. Couche extérieure isolante
2. Couche d'infrarouge lointain
3. Couche imperméable

FR MODE D'EMPLOI

- A. Déroulez et étirez la couverture sur le sol ou sur une surface horizontale large et rigide.
 - B. Connectez les deux fils de la couverture aux entrées correspondantes de l'unité de contrôle.
 - C. Branchez le câble d'alimentation au secteur et allumez l'unité de commande à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
 - D. L'utilisateur doit s'allonger entre les couvertures et fermer la fermeture éclair.
 - E. Appuyez sur les boutons 12 et 13 pour régler la température de la machine.
 - F. Pour régler la température de chaque couverture indépendamment, appuyez sur la touche "SETUP", le voyant de la couverture 1 s'allume, puis utilisez les touches 12 et 13 pour choisir la température souhaitée. Après le réglage, la machine peut conserver la valeur numérique automatiquement.
 - G. Appuyez à nouveau sur la touche "SETUP" pour procéder de la même manière pour l'autre couverture. Après avoir réglé la machine, vous pouvez conserver la valeur numérique automatiquement.
 - H. Après avoir réglé le temps de travail et la température de sortie, appuyez sur le bouton "S/P" pour démarrer la machine.
 - I. Démarrez la machine.
 - J. Après le traitement, éteignez la machine et débranchez-la.
 - K. Laissez refroidir complètement.
 - L. Nettoyez la couverture avec un chiffon humide sans utiliser de produits corrosifs.
 - M. Conservez la couverture de sauna dans un endroit frais et sec.
- REMARQUE :** Si vous devez régler la température pendant l'utilisation de l'appareil, appuyez simplement sur le bouton "SETUP" et procédez au changement de température sans éteindre l'appareil.
- REMARQUE :** Pendant que la température sélectionnée est atteinte, les témoins lumineux restent allumés.
- REMARQUE :** Commencez à travailler avec des températures basses et augmentez-les progressivement pour éviter tout dommage ou inconfort.

IMPORTANT : Une fois l'appareil allumé, **NE LAISSEZ PAS LES DEUX COUVERTS SE TOUCHER** (ne laissez pas une couverture sur l'autre). Sinon, ils surchaufferont et risquent d'endommager les couvertures. Ouvrez les fermetures éclair et séparez les deux couvertures.

IMPORTANT : Une température supérieure à 65°C est dangereuse, veuillez l'utiliser avec précaution.

IMPORTANT : Il est recommandé de faire une pause après 30 minutes d'utilisation et de boire de l'eau pour éviter la déshydratation. N'utilisez pas cet appareil pendant plus de 60 minutes d'affilée.

FR ENVIRONNEMENT



Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés). Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Um das Unfallrisiko zu verringern, sollten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen treffen:

1. schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer sofort aus.
2. Warnung: Das Symbol IEC 60417 - 5582 weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines anderen Behälters mit Wasser verwendet werden darf.
3. nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
4. Stellen Sie keine Flüssigkeiten auf oder in das Gerät. Seien Sie vorsichtig bei elektrischen Anschlüssen.
5. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Greifen Sie nicht in das Wasser.
6. Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt bleiben, wenn es eingesteckt ist.
7. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
8. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung oder Reparatur in die nächste autorisierte Kundendienststelle.
9. Nehmen Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb, wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch, laute Geräusche oder Rauch wahrnehmen. Bringen Sie es zur Überprüfung und Reparatur in die Werkstatt.
10. Halten Sie das Kabel von Hitze oder heißen Oberflächen fern.
11. Verwenden Sie es nicht, wenn Sie schläfrig oder halb schlafend sind.
12. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
13. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
14. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
15. Nehmen Sie keine Manipulationen am Gerät vor.
16. Befolgen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisungen in diesem Handbuch, um Schäden am Gerät und an den Benutzern zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden an der Maschine und an den Benutzern selbst führen.



17. Nach dem Gebrauch muss der Benutzer Wasser trinken, um eine mögliche Dehydrierung zu vermeiden.

18. Die Verwendung von Feuchtigkeitscremes und/oder Sonnenschutz nach der Behandlung mit diesem Gerät wird dringend empfohlen.

19. Dieses Gerät sollte in horizontaler Lage verwendet werden. Die Decke sollte auf den Boden oder eine große, feste Unterlage gelegt werden. Der Benutzer sollte sich hinlegen und ausgestreckt bleiben, während die Decke in Betrieb ist.

20. die Decke während des Gebrauchs NICHT falten. Dies kann zur Beschädigung des Geräts selbst und sogar des Benutzers führen.

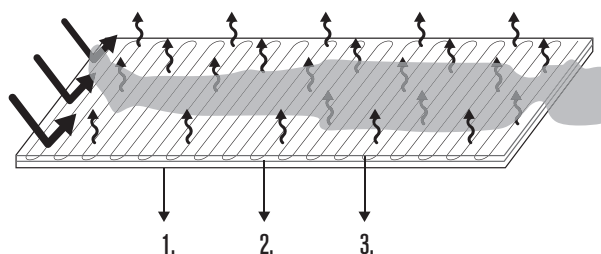
21. Warten Sie, bis die Decke abgekühlt ist, bevor Sie sie reinigen, falten und aufbewahren.

22. Die beiden Decken dürfen sich NICHT berühren (die eine Decke darf nicht direkt auf die andere gelegt werden). Andernfalls überhitzen sie und können Schäden an den Decken verursachen. Öffnen Sie die Reißverschlüsse und trennen Sie die beiden Decken.

23. DIESES GERÄT DARF NICHT VERWENDET WERDEN VON:

- Personen mit Haut- und/oder Körperverletzungen oder Krankheiten.
- Menschen mit Herzproblemen oder -krankheiten.
- Menschen mit Herzschrittmachern.
- Menschen mit Verletzungen oder Erkrankungen der Knochen, insbesondere des Rückens.
- Menschen mit hohem Blutdruck.
- Menschen mit ansteckenden Krankheiten.
- Schwangere Frauen.
- Menschen mit Kopfschmerzen.
- Menschen mit kürzlichen Operationen.
- Personen, die an zerebrovaskulären Erkrankungen oder Verletzungen leiden.
- Wenn Sie Zweifel an der körperlichen Verfassung des Benutzers haben, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Gerät verwenden.

DE BLANKET LAYERS



1. Isolierende äußere Schicht
2. Fern-Infrarot-Schicht
3. Wasserdichte Schicht

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

- A. Rollen Sie die Decke aus und legen Sie sie auf den Boden oder auf eine breite und feste horizontale Fläche.
- B. Schließen Sie die beiden Drähte der Decke an die entsprechenden Eingänge des Steuergeräts an.
- C. Schließen Sie das Netzkabel an das Stromnetz an und schalten Sie das Steuergerät mit dem Ein/Aus-Schalter ein.
- D. Der Benutzer sollte sich zwischen die Decken legen und den Reißverschluss schließen.
- E. Drücken Sie die Tasten 12 und 13, um die Temperatur des Geräts einzustellen.
- F. Um die Temperatur für jede Decke unabhängig voneinander einzustellen, drücken Sie die Taste "SETUP". Die Anzeige für Decke 1 leuchtet auf, und mit den Tasten 12 und 13 können Sie die gewünschte Temperatur einstellen. Nach der Einstellung kann die Maschine den numerischen Wert automatisch beibehalten.
- G. Drücken Sie erneut die Taste "SETUP", um mit dem anderen Gummiteuch genauso zu verfahren. Nach der Einstellung der Maschine können Sie den numerischen Wert automatisch beibehalten.
- H. Nachdem Sie die Arbeitszeit und die Ausgangstemperatur eingestellt haben, drücken Sie die Taste "S/P", um das Gerät zu starten.
- I. Starten Sie die Maschine.

- J.** Schalten Sie das Gerät nach der Behandlung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
K. Vollständig abkühlen lassen.
L. Reinigen Sie die Decke mit einem feuchten Tuch, ohne ätzende Mittel zu verwenden.
M. Lagern Sie die Saunadecke an einem kühlen, trockenen Ort.
HINWEIS: Wenn Sie die Temperatur während des Betriebs anpassen müssen, drücken Sie einfach die Taste "SETUP" und ändern Sie die Temperatur, ohne das Gerät auszuschalten.
HINWEIS: Während die gewählte Temperatur erreicht wird, leuchten die Kontrollleuchten weiter.
HINWEIS: Beginnen Sie mit niedrigen Temperaturen und erhöhen Sie diese allmählich, um Schäden oder Unannehmlichkeiten zu vermeiden.
WICHTIG: Nach dem Einschalten des Geräts dürfen sich die beiden Abdeckungen nicht berühren (eine Decke darf nicht über der anderen liegen). Andernfalls überhitzen sie und können Schäden an den Decken verursachen. Öffnen Sie die Reißverschlüsse und trennen Sie die beiden Decken.
WICHTIG: Temperaturen über 65°C sind gefährlich, bitte mit Vorsicht verwenden.
WICHTIG: Es wird empfohlen, nach 30 Minuten eine Pause einzulegen und Wasser zu trinken, um eine Dehydrierung zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 60 Minuten am Stück.

DE UMWELT



Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)
 Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyceln dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

IT AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio. Per ridurre il rischio di incidenti, adottare le seguenti precauzioni:

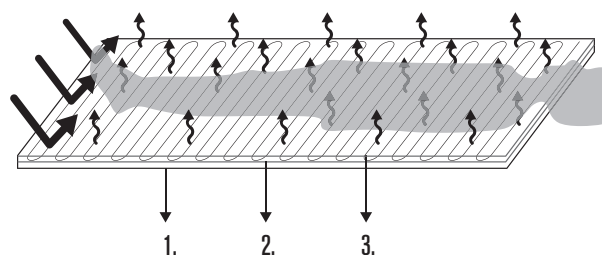
1. Spegner sempre l'apparecchio subito dopo l'uso.
2. Attenzione: il simbolo IEC 60417 - 5582 indica che questo apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
3. Non collocare o far cadere in acqua o altri liquidi.
4. Non mettere liquidi sopra o dentro l'apparecchio. Fare attenzione ai collegamenti elettrici.
5. Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, staccare immediatamente la spina. Non toccare l'acqua.
6. L'apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
7. Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto, come descritto nel presente manuale.
8. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.
9. Non mettere mai in funzione questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se è caduto in acqua. Portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per un controllo o una riparazione.
10. Interrompere l'uso dell'apparecchio in presenza di odori anomali, rumori forti o fumo. Portarlo al centro di assistenza per l'esame e la riparazione.
11. Tenere il cavo lontano da fonti di calore o superfici calde.
12. Non utilizzare mai in caso di sonnolenza o di dormiveglia.
13. Non utilizzare una prolunga con questo apparecchio.
14. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni



per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

15. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
16. Non manomettere l'apparecchio.
17. È indispensabile seguire le istruzioni per l'uso riportate nel presente manuale per evitare danni all'apparecchio e agli utenti. L'uso improprio può causare danni alla macchina e all'utente stesso.
18. Dopo l'uso, l'utente deve bere acqua per evitare una possibile disidratazione.
19. Si raccomanda l'uso di creme idratanti e/o di protezione solare dopo il trattamento con questo apparecchio.
20. Questo apparecchio deve essere utilizzato in posizione orizzontale. La coperta deve essere posizionata sul pavimento o su una superficie ampia e rigida. L'utente deve sdraiarsi e rimanere disteso mentre la coperta è in funzione.
21. NON piegare la coperta durante l'uso. Ciò può causare danni all'apparecchio stesso e persino all'utente.
22. Attendere che la coperta si raffreddi prima di pulirla, piegarla e riporla.
23. NON lasciare che le due coperte si tocchino (non mettere una coperta direttamente sopra l'altra). Altrimenti si surriscaldano e possono danneggiare le coperte. Aprire le cerniere e separare le due coperte.
24. QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA:
 - Persone con lesioni o malattie della pelle e/o del corpo.
 - Persone con problemi o malattie cardiache.
 - Persone con pacemaker.
 - Persone con lesioni o malattie alle ossa, soprattutto alla schiena.
 - Persone con pressione sanguigna elevata.
 - Persone affette da malattie infettive.
 - Donne in gravidanza.
 - Persone con mal di testa.
 - Persone sottoposte a interventi chirurgici recenti.
 - Persone affette da malattie o lesioni cerebrovascolari.
 - In caso di dubbi sulle condizioni fisiche dell'utente, consultare il medico prima di utilizzare questo dispositivo.

IT STRATI DI COPERTE



1. Strato esterno isolante.
2. Strato a infrarossi lontani.
3. Strato impermeabile.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

- A. Srotolare e stendere la coperta sul pavimento o su una superficie orizzontale ampia e rigida.
- B. Collegare i due fili della coperta agli ingressi corrispondenti della centralina.
- C. Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica e accendere l'unità di controllo utilizzando l'interruttore on/off.
- D. L'utente deve sdraiarsi tra le coperte e chiudere la cerniera.
- E. Premere i pulsanti 12 e 13 per regolare la temperatura della macchina.
- F. Per impostare la temperatura di ciascuna coperta in modo indipendente, premere il pulsante "SETUP"; l'indicatore di accensione della coperta 1 si accende, quindi utilizzare i pulsanti 12 e 13 per scegliere la temperatura desiderata. Dopo l'impostazione, la macchina può mantenere automaticamente il valore numerico.

G Premere nuovamente il pulsante "SETUP" per procedere allo stesso modo per l'altra coperta. Dopo aver impostato la macchina, è possibile mantenere automaticamente il valore numerico.

H. Dopo aver impostato il tempo di lavoro e la temperatura di uscita, premere il pulsante "S/P" per avviare la macchina.

I. Avviare la macchina.

J. Dopo il trattamento, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.

K. Lasciare raffreddare completamente.

L. Pulire la coperta con un panno umido senza utilizzare prodotti corrosivi.

M. Conservare la coperta della sauna in un luogo fresco e asciutto.

NOTA: Se è necessario regolare la temperatura durante l'uso, è sufficiente premere il pulsante "SETUP" e procedere alla modifica della temperatura senza spegnere l'apparecchio.

NOTA: Mentre la temperatura selezionata viene raggiunta, le spie rimangono accese.

NOTA: Iniziare a lavorare con temperature basse e aumentarle gradualmente per evitare danni o disagi.

IMPORTANTE: Una volta acceso l'apparecchio, **NON LASCIARE CHE LE DUE COPERTURE SI TOCCHINO L'UN L'ALTRA** (non lasciare una coperta sopra l'altra). Altrimenti si surriscaldano e possono danneggiare le coperte. Aprire le cerniere e separare le due coperte.

IMPORTANTE: Le temperature superiori a 65°C sono pericolose, si prega di usare con cautela.

IMPORTANTE: Si consiglia di fare una pausa dopo 30 minuti di utilizzo e di bere acqua per evitare la disidratazione. Non utilizzare l'apparecchio per più di 60 minuti alla volta.

IT AMBIENTE



Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata). Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

PT PRECAUÇÕES

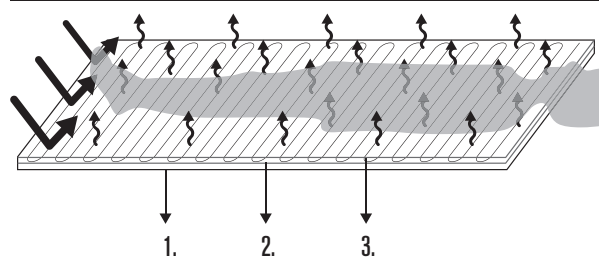
Por favor, leia atentamente as instruções antes de utilizar este aparelho. Para reduzir o risco de acidentes, tomar as seguintes precauções:

1. Desligar sempre o aparelho imediatamente após a sua utilização;
2. Aviso: O símbolo IEC 60417 - 5582 indica que este aparelho não deve ser utilizado perto de uma banheira, duche, lavatório ou outro recipiente contendo água;
3. Não colocar ou deixar cair em água ou outros líquidos;
4. Não colocar qualquer líquido sobre ou dentro do aparelho. Ter cuidado com as ligações elétricas;
5. Se o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da ficha elétrica. Não tenha contato com a água;
6. O aparelho nunca deve ser deixado desacompanhado enquanto estiver ligado à ficha elétrica;
7. Utilizar este aparelho apenas para a sua utilização prevista, tal como descrito neste manual. Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante;
8. Nunca operar este aparelho se tiver um cabo ou ficha elétrica danificados, se não estiver a funcionar correctamente, ou se tiver sido danificado de qualquer outra forma, ou se tiver caído na água. Levar o aparelho para o centro de serviço técnico autorizado mais próximo para exame ou reparação;
9. Interromper a utilização deste aparelho se houver um cheiro anormal, ruído alto ou fumo. Levá-lo ao centro de serviço técnico para exame e reparação;
10. Manter o cordão afastado do calor ou das superfícies quentes;



11. Nunca usar se estiver sonolento ou meio a dormir;
12. Não utilizar um cabo de extensão com este aparelho;
13. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e os mesmos compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças não supervisionadas;
14. As crianças não devem brincar com o aparelho;
15. Não mexer no aparelho;
16. É imperativo que siga as instruções de utilização refletidas neste manual para evitar danos no aparelho e nos utilizadores. A utilização inadequada pode causar danos à máquina e aos próprios utilizadores;
17. Após a utilização, o utilizador deve beber água para evitar a desidratação;
18. A utilização de cremes hidratantes e/ou proteção solar após a utilização deste aparelho é altamente recomendada;
19. Este aparelho deve ser utilizado em posição horizontal. A manta deve ser colocada no chão ou sobre uma superfície grande e rígida. O utilizador deve deitar-se e permanecer esticado enquanto o cobertor estiver em funcionamento;
20. NÃO dobrar o cobertor durante a utilização. Isto pode causar danos no próprio aparelho e mesmo no utilizador;
21. Esperar que o cobertor arrefeça antes de limpar, dobrar e armazenar;
22. NÃO deixar os dois cobertores tocarem-se um ao outro (não colocar um cobertor directamente em cima do outro). Caso contrário, sobreaquecerão e poderão causar danos nos cobertores. Abrir os fechos de correr e separar os dois cobertores;
23. ESTE APARELHO NÃO DEVE SER UTILIZADO POR:
 - Pessoas com lesões ou doenças de pele e/ou corpo;
 - Pessoas com problemas ou doenças cardíacas;
 - Pessoas com marcapassos;
 - Pessoas com ferimentos ou doenças nos ossos, especialmente nas costas;
 - Pessoas com tensão arterial elevada;
 - Pessoas com doenças infecciosas;
 - Mulheres grávidas;
 - Pessoas com dores de cabeça;
 - Pessoas com cirurgia recente;
 - Pessoas que sofrem de doenças ou lesões cerebrovasculares;
 - Se tiver quaisquer dúvidas sobre o estado físico do utilizador, consulte o seu médico antes de utilizar este dispositivo.

PT CAMADAS DA MANTA



1. Camada exterior isolante.
2. Camada infravermelha distante.
3. Camada impermeável.

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- A. Desenrolar e esticar a manta no chão ou sobre uma superfície horizontal larga e rígida.
- B. Ligar os dois fios da manta às entradas correspondentes na unidade de controle.
- C. Ligar o cabo de alimentação à ficha elétrica e ligar a unidade de controlo utilizando o interruptor de ligar/desligar.
- D. O utilizador deve deitar-se entre os cobertores e fechar o fecho.
- E. Prima os botões 12 e 13 para ajustar a temperatura da máquina.
- F. Para definir a temperatura de cada manta independentemente, premir o botão "SETUP", o indicador de ligado para a manta 1 acenderá, depois utilizar os botões

12 e 13 para escolher a temperatura desejada. Depois de definir a máquina pode manter o valor numérico automaticamente.

G. Premir novamente o botão "SETUP" para proceder da mesma forma para a outra manta. Depois de definir a máquina pode manter o valor numérico automaticamente.

H. Após definir o tempo de trabalho e a temperatura de saída, premir o botão "S/P" para ligar a máquina.

I. Ligar a máquina.

J. Depois do tratamento, desligue a máquina e desligue-a da ficha elétrica;

K. Deixar arrefecer completamente.

L. Limpar a manta com um pano húmido sem utilizar produtos corrosivos.

M. Guardar o cobertor da sauna em um local fresco e seco.

NOTA: Se precisar de ajustar a temperatura durante a utilização, basta premir o botão "SETUP" e proceder à alteração da temperatura sem desligar o aparelho.

NOTA: Enquanto a temperatura selecionada for atingida, as luzes indicadoras permanecerão acesas.

NOTA: Comece a trabalhar com temperaturas baixas e aumente-as gradualmente para evitar danos ou desconforto.

IMPORTANTE: Uma vez ligado o aparelho, **NÃO DEIXAR QUE AS DUAS COBERTAS SE TOQUEM** (não deixar um cobertor em cima do outro). Caso contrário, sobreaquecimento e poderão causar danos nos cobertores. Abrir os fechos de correr e separar os dois cobertores.

IMPORTANTE: Temperatura acima de 65°C é perigosa, por favor, use com cuidado.

IMPORTANTE: Recomenda-se fazer uma pausa após 30 minutos de utilização e beber água para evitar a desidratação. Não utilizar este aparelho por mais de 60 minutos seguidos.

PT MEIO AMBIENTE



Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada).

Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num eco-ponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

PL ŚROSKI OSTROŻNOŚCI

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją. Aby zmniejszyć ryzyko wypadku, należy podjąć następujące środki ostrożności:

1. Zawsze wyłączaj urządzenie natychmiast po użyciu.
2. Ostrzeżenie: Symbol IEC 60417 - 5582 wskazuje, że to urządzenie nie powinno być używane w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innego gniazda zawierającego wodę.
3. Nie umieszczać ani nie upuszczać do wody lub innych płynów.
4. Nie należy umieszczać żadnych płynów na urządzeniu lub w nim. Zachować ostrożność przy połączeniach elektrycznych.
5. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od prądu. Nie sięgaj do wody.
6. Urządzenie nigdy nie może być pozostawione bez nadzoru, gdy jest podłączone do prądu.
7. Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać akcesoriów niezalecanych przez producenta.
8. Nigdy nie używaj tego urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub w



inny sposób uszkodzone, lub wrzucone do wody. Zabierz urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia lub naprawy.

9. Zaprześcić używania tego urządzenia, jeśli pojawi się nienormalny zapach, głośny hałas lub dym. Zabierz go do serwisu w celu zbadania i naprawy.

10. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła lub gorących powierzchni.

11. Nigdy nie stosować w przypadku senności lub półsnu.

12. Nie należy używać przedłużacza z tym urządzeniem.

13. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

14. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

15. Nie należy manipulować przy urządzeniu.

16. Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek dotyczących obsługi zawartych w niniejszej instrukcji, aby uniknąć uszkodzenia zarówno urządzenia, jak i użytkowników. Niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenie maszyny i samych użytkowników.

17. Po użyciu użytkownik musi wypić wodę, aby uniknąć ewentualnego odwodnienia.

18. Po zastosowaniu tego urządzenia bardzo zalecane jest stosowanie kremów nawilżających i/lub ochrony przeciwsłonecznej po zabiegu.

19. To urządzenie powinno być używane w pozycji poziomej. Koc powinien być położony na podłodze lub na dużej, sztywnej powierzchni. Użytkownik powinien położyć się i pozostać rozciągnięty podczas działania koca.

20. NIE WOLNO składać koca podczas użytkowania. Może to spowodować uszkodzenie samego urządzenia, a nawet użytkownika.

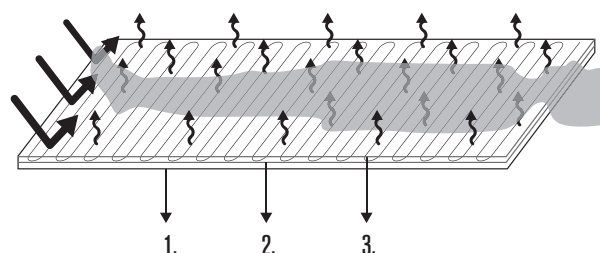
21. Przed czyszczeniem, składaniem i przechowywaniem koca należy poczekać, aż ostygnie.

22. NIE pozwól, aby oba kocy się dotykały (nie kładź jednego koca bezpośrednio na drugim). W przeciwnym razie będą się przegrzewać i mogą spowodować uszkodzenie koców. Otwórz zamki błyskawiczne i rozdziel oba kocy.

23. TO URZĄDZENIE NIE MOŻE BYĆ UŻYWANE PRZEZ:

- Osoby z urazami lub chorobami skóry i/lub ciała.
- Osoby z problemami lub chorobami serca.
- Ludzie z rozrusznikami serca.
- Osoby z urazami lub chorobami w kościach, zwłaszcza w plecach.
- Osoby z wysokim ciśnieniem krwi.
- Osoby z chorobami zakaźnymi.
- Kobiety w ciąży.
- Ludzie z bólami głowy.
- Osoby po niedawno przebytej operacji.
- Osoby cierpiące na choroby lub urazy naczyniowo-mózgowe.
- W przypadku wątpliwości co do kondycji fizycznej użytkownika, przed użyciem tego urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.

PL WARSTWY BAWELNY



1. Izolacyjna warstwa zewnętrzna
2. Warstwa dalekiej podczerwieni
3. Warstwa wodoodporna

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

A. Rozwiń i rozciągnij koc na podłodze lub na szerokiej i sztywnej poziomej powierzchni.

B. Podłącz dwa przewody koca do odpowiednich wejść na jednostce sterującej.

C. Podłączyć kabel zasilający do sieci i włączyć jednostkę sterującą za pomocą przełącznika on/off.

D. Użytkownik powinien położyć się między kocami i zamknąć zamek błyskawiczny.

E. Naciśkać przyciski 12 i 13, aby ustawić temperaturę urządzenia.

F. Aby ustawić temperaturę każdego koca niezależnie, należy nacisnąć przycisk "SETUP", zapali się wskaźnik włączenia koca 1, następnie za pomocą przycisków 12 i 13 wybrać żądaną temperaturę. Po ustawieniu maszyna może automatycznie zachować wartość numeryczną.

G. Naciśnij ponownie przycisk "SETUP", aby postępować w ten sam sposób dla drugiego koca. Po ustawieniu maszyny można automatycznie zachować wartość liczbową.

H. Po ustawieniu czasu pracy i temperatury wyjściowej należy nacisnąć przycisk "S/P", aby uruchomić maszynę.

I. Uruchomić maszynę.

J. Po zabiegu należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od prądu.

K. Pozostawić do całkowitego ostygnięcia.

L. Czyść koc wilgotną szmatką bez użycia środków żrących.

M. Koc do sauny należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

UWAGA: W przypadku konieczności regulacji temperatury podczas użytkowania wystarczy nacisnąć przycisk "SETUP" i przystąpić do zmiany temperatury bez wyłączania urządzenia.

UWAGA: Podczas osiągnięcia wybranej temperatury lampki kontrolne pozostaną włączone.

UWAGA: Rozpocznij pracę od niskich temperatur i stopniowo je zwiększaj, aby uniknąć uszkodzenia lub dyskomfortu.

WAŻNE: Po włączeniu urządzenia **NIE POZWALAJ, ABY DWA POKRYCIA DOTYKAŁY SIĘ NAD SOBĄ** (nie zostawiaj jednego koca na drugim). W przeciwnym razie będą się przegrzewać i mogą spowodować uszkodzenie koców. Otwórz zamki błyskawiczne i rozdziel oba koce.

WAŻNE: Temperatura powyżej 65°C jest niebezpieczna, proszę używać ostrożnie.

WAŻNE: Zaleca się zrobienie przerwy po 30 minutach użytkowania i wypicie wody, aby uniknąć odwodnienia. Nie należy używać urządzenia dłużej niż 60 minut jednorazowo.

PL ŚRODOWISKO



Dyspozycje odnoszące się do dawnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach – wywóz selektywny). Ten symbol na produkcie, na paczce, wskazuje na to, że produkt nie może być uznawany za produkt pochodzenia rodzimego, tylko za przeznaczony recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegając zasad selekcji odpadów, pomagają Państwo w zapobieganiu negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego, zdrowia ludzkiego, które mogłyby powstać w razie nieprawidłowej selekcji śmieci. Recykling wspomaga naturalny rozkład materii. Jeżeli pragną Państwo uzyskać więcej informacji o zużyciu surowców naturalnych oraz zmniejszenia ilości odpadów, mających związek z tym produktem, prosimy o kontakt z władzami miasta, która zajmują się tym tematem.